



Ordlista - lexikon

över biodlingstermer

A

Denna ordlista är menad som ett kollektivt arbete där vi svenska biodlare gör något för oss själva. Fördelen med en "databaserad ordlista" är att den kan uppdateras på ett mycket enkelt sätt tom från en vecka till nästa vecka. På det viset kan vi ha någonting som är aktuellt någon gång under året. Vi ber alla som tycker att något är fel överst eller som saknar någonting att höra av sig till Bo Stenqvist, Box 100, 185 94 Axnåm, (240-346)14 med anmärkningartillägg. ALLA som tillkommer med bidrag, kommer att omnämnas i tilläggsinfo som ordlistans "skaparkrets".

abdomen
absconded (after hiving) swarm
acacia
acarine (disease)
acarine mite
account
acid gland
activimeter
addled brood
adjustable entrance
adulteration
AFB
after swarm
agriculture
air sacs
alarm dance
albino bee
albumin
albuminoid
alder
alfalfa
alighting-board
alimentary canal
alkaline gland
almond willow
amber honey
american foul brood
ammonium nitrate
amnion
amoeba disease
anaesthesia
ant
antenna
antenna cleaner
antennal lobe
anterior
anther
anus
aorta
aphid
apiarist
apiary, bee yard(Usa)
apiculture
apimyiasis
apiology
apodeme
appendage
apple
arolium, empodium

bakkropp
rymsvärm
falsk akacia (Robinia)
trakékvalstersjuka
trakékvalster
räkning
giftkörtel
flygfrekvens räknare
ruttet yngel
flusterförminskare
förfalskning
amerikansk yngelröta
eftersvärm, andrasvärm
jordbruk; lantbruk
luftsäck
alarm dans
albino bi
albumin
albuminoid
al
lusern
flusterbräda
tarmkanal
Dufour körtel
mandelpil
bärnstensfärgad honung
amerikansk yngelröta
amoniumnitrat
amnion; fosterhinna
amöbasjuka
bedövning
myra
antenn
antennputsare
luktlöb
främre
ståndarknapp
ändtarm
aorta
bladlus
biodlare
bigård
biodling
apimyiasis
läran om bin
apodem
bihang; tillbehör
äpple
häftskiva

aroma
artificial swarm
artificial swarm, shook swarm
ash
aspen
atrophy
attachment cell
auricle

arom
konstsvärm
skaksvärm
ask
asp
atrofi;förtvining;tillbakagång
häftcell
pollenknådare ;pollentryckare

B

baking honey
bald bee
bald-headed brood
balling (a queen)
bar
barb
basement membrane
basswood
bat
bay willow
bean
bear
bear berry
bee
bee bob
bee bread
bee breeding
bee brush
bee counter
bee escape
bee farmer
bee forage,bee pasture
bee glove
bee hat
bee journal
bee louse
bee plant
bee tree
bee tree
bee veil
bee yeard
bee-eater
bee-space
beech
beehouse
beekeeper,apiarist(USA)
beekeepers' association
beekeeping
beekeeping equipment
beekeeping instructor
bees
beeswax
beeswax mould
beet sugar
beeway (between combs)

bagerihonung
hårlöst bi
barhuvat yngel
bolla (in drottningen)
rambärrarlist
hulling
basalmembran
lind
fladdermus
jolster
böna
björn
mjölon
bi
svärmlockare
bibröd
biavel
biborste
biräknare
bitömmare
biodlare
bidrag
bihandske
bihatt
bitidning
bilus, Braula Coeca
biväxt
biträd
evodia
bislöja
bigård
biätare (fågel)
bigång
bok
bihus ; bikupa
biodlare
biodlarförening ;biodlarförbund
biodling
biredskap
biodlarinstruktör
bin
bivax
bivaxform ;gjutform för bivax
betsocker
kåkagata

behaviour	beteende
beverage	dryck
birch	björk
black currant	svarta vinbär
black disease	svartfärgningssjuka
blackberry	björnbär
blackthorn	slån
blood	blod
blood circulation	blodcirkulation
blowlamp	blåslampa
blueberry	blåbär
bog wortleberry	odon
bogmyrtle	pors
borage	gurkört
borage, bugloss	gurkört
bottle feeder	foderballong
bottom board	botten
bottom entrance	bottenfluster
brace-comb	stödbygge
brain	hjärna
breeding station	avelsstation
bristle	borst
brood	yngel
brood chamber	yngelrum
brood comb	yngelkaka
brood disease	yngelsjukdom
brood frame	yngelram
brood nest	yngelklot
brood of laying worker/infertile queen	puckelyngel
brood rearing	yngeluppfödning
brood, drone	drönaryngel
broom	harris?
brown knapeweed	rödclint
brush	borsta
buckwheat	bovete
build a comb	bygga ut en vaxkaka
building frame	byggram
building up (of colony)	samhällsutveckling
bumble bee	humla
burlap	säckväv
burr-comb	vildbygge
bursa copulatrix	parningsficka
buttercup	smörblomma
buzz	surra

C

caging (a queen)	bura in (drottningen); spärra
calcar	sporre
candy	foderdeg
canoe birch	pappersbjörk
caping (cells)	täcka (celler)
cappings (wax)	täckvax
carbohydrate	kolhydrat
carbolic acid	karbolsyra
carbolic cloth	karbolsyraduk

carbon dioxide	koldioxid
carbon disulphide	koldisulfid;kolsvavla
carder bee	mosshumla
cardo	palp
to caress (queen)	att uppvakta, slicka
carniolan	krainer;carnica
carrot	morot
cast er)	andrasvärm
caste	kast
catalase	katalas
caucasian	kaukasisk
cauliflower	blomkål
celery (celeriac)	selleri
cell	cell
cell division	celldelning
cell wall	cellvägg
cell-finishing colony	cellbyggarsamhälle
central nerve trunk	bukgangliekedja;bukmärg
chalk brood	kalkyngel
chamomile	romersk kamomill
chemical attractans	kemiska lockmedel
chiasma	nervkorsning
chilled brood	kylt yngel
chitin	kitin
chordotonal organ	kordotonologan
chorion	chorion
chromosome	kromosom
chunk honey	kakhonung i flytande honung
clarification	klarning
clasper (of drone)	täckfjäll?
claw	klo
clay hive	lerkupa
cleaning	rengöring;rensning
cleaning bee	putsbi
cleaning dance	rensninsdans
cleansing flight	rensningsflykt
clear honey	flytande honung
clearer board	bitömmare
clipping wing	vingklippa
cloud berry	hjortron
cluster	klase;klunga
to cluster outside (in hot weather)	att klasa sig utanför
cluster shrinkage	klustersammandragning
clustered bees	klasade bin
clustering space	klotutrymme;utrymmeförvinterklotet
clypeus	huvudsköld
cocoon	kokong ;puppa
coiled larva	puppa; kokong
cold way	kallbygge
collect	samla
colony size	samhällsstorlek
colony with laying worker/infertile queen	puckelynglande samhälle
colony(of bees)	samhälle
colour perception	färgsinne
coltsfoot	hästhov

Ordlista - lexikon

över biodlingstermer

C

Denna ordlista är menad som ett kollektivt arbete där vi svenska biodlare gör något för oss själva. Fördelen med en "databaserad ordlista är att den kan uppdateras på ett mycket enkelt sätt från en vecka till nästa vecka. På det viset kan vi ha någonting som är aktuellt. Ingen och inget är fullkomligt. Vi ber alla som tycker att något är fel eller sakat eller som saknar någonting att höra av sig till Bo Sandgren: Bersudd 1, 185 94 Vaxholm (240-34674) med anmärkning/ tillägg. ALLA som tillkommer med bidrag kommer att omnämnas i tilläggssiffror som ordlistans "skaparkrets".

comb
 comb honey
 combs built in open air
 combs parallel to entrance
 combs perpendicular to entrance
 commissure
 compositae
 compound eye
 congestion
 constaney c!
 consumption (of stores)
 contract
 conversion
 copulation
 cordovan
 corn chamomile
 cornea
 cornflower
 corpora allata
 corpora pedunculata
 cow manure
 coxa
 crack willow
 cranberry
 crawling
 creamed honey
 creeping thistle
 creeping twitch
 creeping willow
 creosote
 crocus
 crop
 cross breed
 crowberry
 crowded(colony)
 crown board
 cuckoo bee
 cucumber
 currant
 cut out
 cyclops
 cyprian

vaxkaka
 kakhonung
 ett vildbygge
 tvärbygge;varmbygge
 längdbygge;kallbygge
 nervknut
 korgblommiga
 fasettöga
 överbefolkning
 blomtrohet
 konsumtion
 tränga samman
 förvandling
 kopulation ;paring
 cordovan mutation
 åkerkulla
 hornhinna
 blåklint
 corpora allata
 corpola pedunculata;svampkroppar
 kogödsel, kodynga
 höftled
 knäckpil
 tranbär
 kravlande;krypande
 finkristalliserad honung
 åkertistel
 kvickrot
 krypvide
 kreosot
 krokus
 skörd
 bastard, hybrid
 kråkbär
 överbefolkat
 täckbräda
 snylthumla
 gurka
 vinbär
 skära ut
 cyklop
 cypriotisk

D

dance
 dandelion
 dark amber honey
 dark honey
 death's-head hawk
 decoy (for swarms) hive

dans
 maskros
 mörkt bärnstensfärgad honung
 mörk honung
 dödskallefjäril
 svärmfångstlåda

density	täthet;densitet
dequeen	göra viselös
dermis	hud
deutocerebrum	deutocerebrum
development	utveckling
diaphragm	diafragma
diastase	diastas
digestion	matsmältning
diploid	diploid
direction of flight	flygriktning
disease	sjukdom ;sjuka
diseased	sjuk
disinfect	desinficera
disposal of corpses	bortstädning av döda bin
dissection	obduktion
division board	skiljevägg
division of labour	arbetsfördelning
docile	lätthanterlig
dominant	dominant
dorsal	dorsal;rygg-
dorsal blood vessel	ryggkär
double screen board	föreningsnät (dubbla nät)
double walled	dubbelväggig
downy birch	glasbjörk
dragonfly (Odonata)	trollslända
draw out (foundation)	bygga ut
drawn-out comb	utbyggd vaxkaka
drift	felflygning
drinking place	vattningsanordning
to drive (bees)	att trumma ut
driven bees	trumsvärm
driving iron	krampa
drone	drönare
drone brood	drönaryngel
drone comb	drönarvax
drone congregation	drönarsamlingsplats
drone trap	drönarfälla
drone-laying	queen puckelynglande drottning
drone-rearing colony	drönarsamhälle
to drum	att trumma
duct	kanal;gång
dummy frame	sommarlucka
duty	tull
dvav dance (dorso-ventral-abdominal vib.)	bidans (vanlig)
dysentery	dysenteri, utsot

E

earwig	tvestjärt
ecdysis	hudömsning
ectoderm	ektoderm
EFB	Europeisk yngelröta
egg	ägg
egg laying	äggläggande
egg, sterile	obefruktat ägg;sterilt ägg
ejaculatory duct	sädeskanal

eke
electric incubator
elm
embalning
embed (wire in foundation)
embedder, spur
embryo
emerge
emergency feeding
emergency queen cell
encouraging rearing of worker bees
endoderm
endophallus, penis
enemy of bees
entomology
entrance (of hive)
entrance closure
enzyme
epidermis
epipharynx
ericaceae
escape board
essencial oils
ethanol
eucalyptus
european foul brood
eversion
examination (of hive)
excited bees
exoskeleton
experiment
experimental station
exposed situation
extra light extra honey
extra white extra honey
extract (w. centrifuge)
extract (honey)
extracted honey
extractor (centrifugal)
eye

ring
kläcksåp
alm
balsamering
smälta fast (trådar i vaxkakan)
kaksporre
embryo
krypa ut
nödfodring
nödcell
uppmuntring av uppfödn. av arbetsbin
endoderm
parningsorgan
bifiende
entomologi
fluster
flusterstängare
enzym
epidermis
epipharynx
ljungväxter
bitömmarbotten
aromoljor
sprit
eucalyptus
europeisk yngelröta
utvrängning
undersökning
upphetsade bin
yttre skelett
experiment ;försök
försöksstation
oskyddad plats
ljus honung
vit honung
slunga
utvinna (honung)
slungad honung
honungsslungare
öga

F

facet
faeces
fan (for ventilation)
fan (with scent organ exposed)
fat
fat body
fat cell
feed
feeder
feedhole
felt pad
female

fasett
exkrementer
fläkta
fläkta med exponerat doftorgan
fett
fettkropp
fettcell
mata; fodra
foderanordning
fodringshål
isoleringsfilt
honlig;hona

femur
fennel
feral colony
fermentation
fertile (queen)
fertilization
field bees
figwort
fir, silver
fireweed
fixed combs
fixed-comb hive
flavour
flight
flight note
floorboard
floorboard
flow
flower honey
fly honeysuckle
forage
forager
foraging bout
foramen (occipital)
foregut, stomodeum
formic acid
fossorial wasp
foul brood
foundation
frame
frame holder
frame runner
frame spacer
frame spacing nail
frame tongs
frame, taller than broad
frame, wider than tall
frames, movable
frons
frontal commissure
frosting (of honey)
fructose
fungal disease
fungicide
fungus
funnel
furca
furcula

lårben
fänkål
vild samhälle
jäsning
fertil
befruktning
fältbin
flenört ?
silvergran
rallarros
fast bygge
kupa med fast bygge ? vad är det
smak
flygning :flykt
flygton
botten
bottenbräda
drag
blomsterhonung
skogstry
dra; söka föda
dragbi
insamlingstur
liten öppning;hål
för-tarm
myrsyra
grävstekel
yngelröta
mellanvägg
ram
kakknekt
rambärrlist
avståndsstift
avståndshylsa med spik
kaktång
ram, högre än bred? högnormal
ram, bredare än hög? lågnormal
rörligt bygge
panna
främre nervknut
rimfrost
fruktos
svampsjukdom
fungicid;svampdödare
svamp
tratt
gaffelformig;tveklugen
furkula;gaffelben i gadd

G

galea
gallberry
ganglion
garlic
gena

ytterpalp
järnek
ganglion;nervknut
vitlök
kind